

de  
Montageplan  
Dunstabzugshaube

bg  
Монтажна схема  
Аспиратор

cs  
Montážní plán  
Odsavač par

da  
Monteringsanvisning  
Emhætte

el  
Σχέδιο τοποθέτησης  
Απορροφητήρας

en  
Installation plan  
Cooker hood

es  
Plano de montaje  
Campana extractora

et  
Paigaldusskeem  
Õhupuhasi

fi  
Asennuskaavio  
Liesituuletin

fr  
Plan de montage  
Hotte

hr  
Plan ugradnje  
Napa

hu  
Szerelési terv  
Páraelszívó

it  
Schema di montaggio  
Cappa aspirante

kr  
설치 도면  
쿠커 후드

lt  
Montavimo planas  
Gartraukis

lv  
Montāžas plāns  
Tvaika nosūcējs

nl  
Montageschema  
Afzuigkap

no  
Monteringsanvisning  
Ventilator

pl  
Plan montażowy  
Wyciąg kuchenny

pt  
Plano de montagem  
Exaustor

ro  
Plan de montare  
Hotă

kz  
Монтажный план  
Кухонная вытяжка

sk  
Montážny plán  
Odsávač pár

sl  
Montažni načrt  
Kuhinjska napa

sr  
Montažni plan  
Aspirator

sv  
Monteringsplan  
Köksfläkt

tr  
Montaj planı  
Davlumbaz

uk  
План монтажу  
Витяжка

zh  
安装说明图纸  
吸油烟机



de - Lesen Sie unbedingt die Gebrauchs- und Montageanweisung vor Installation und Inbetriebnahme.

bg - Прочетете задължително ръководството за употреба и монтаж преди монтажа и пускането в експлоатация.

cs - Před instalací a uvedením přístroje do provozu si bezpodmínečně pročtěte tento návod k obsluze a montáži.

da - Læs venligst brugs- og monteringsanvisningen inden installation og ibrugtagning for at undgå skader på personer og produkt.

el - Διαβάστε οπωσδήποτε τις οδηγίες χρήσης πριν από την τοποθέτηση - σύνδεση - αρχική λειτουργία.

en - It is essential to read the Operating and installation instructions before it is installed and used for the first time.

es - Es imprescindible que lea las instrucciones de manejo y montaje antes de la instalación y puesta en marcha.

et - Lugege kasutus- ja paigaldusjuhend enne paigaldust ja kasutuselevõttu kindlasti läbi.

fi - Lue ehdottomasti liesituulettimen käyttö- ja asennusohje ennen laitteen asennusta, liitännöjen tekemistä ja käyttöönottoa.

fr - Veuillez lire impérativement le mode d'emploi et les instructions de montage avant l'installation et la mise en service de l'appareil.

hr - Prije postavljanja i prve uporabe, obvezno pročitajte upute za uporabu i ugradnju.

hu - Feltétlenül olvassa el a Használati- és szerelési utasítást a felállítás – beszerelés – üzembe helyezés előtt.

it - Leggere assolutamente le istruzioni d'uso e di montaggio prima di installare e usare l'apparecchio la prima volta per evitare di infortunarsi e di danneggiare l'apparecchio.

kr - 사고나 제품 손상 위험을 방지하기 위해 제품을 설치하고 처음 사용하기 전에 반드시 본 설명서를 읽어보십시오.

lt - Būtinai perskaitykite naudojimo ir montavimo instrukciją prieš įrengdami ir paleisdami.

lv - Obligāti izlasiet lietošanas un montāžas instrukciju, pirms sākat iekārtas uzstādīšanu, instalāciju un ekspluatāciju.

nl - Lees beslist de gebruiks- en montagehandleiding voordat u uw apparaat plaatst, installeert en in gebruik neemt.

no - Bruks- og monteringsanvisningene må leses før oppstilling – installasjon – igangsetting.

pl - Proszę koniecznie przeczytać instrukcję użytkowania i montażu przed instalacją i pierwszym uruchomieniem.

pt - Antes da montagem, instalação e início de funcionamento é imprescindível que leia as instruções de utilização e montagem atentamente.

ro - Este esențial să citiți instrucțiunile de utilizare și instalare înainte de instalare și punerea în funcțiune.

rz - Обязательно прочтите инструкцию по эксплуатации и монтажу перед подключением и подготовкой прибора к работе.

sk - Pred inštaláciou a uvedením do prevádzky si bezpodmienečne prečítajte návod na použitie a montáž.

sl - Pred inštalacijo in prvim zagonom obvezno preberite navodila za uporabo in montažo.

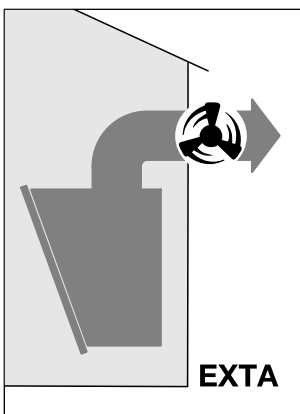
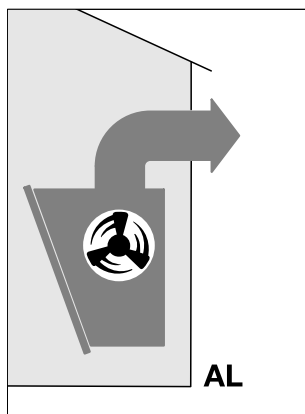
sr - Pročítajte obavezno ovo uputstvo za upotrebu i montažu pre instalacije i puštanja u rad.

sv - Läs ovillkorligen bruksanvisningen innan du installerar och tar fläkten i bruk.

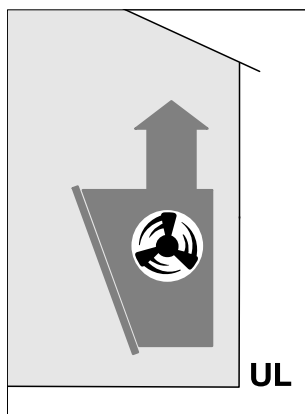
tr - Cihazı kurmadan ve çalıştırmadan önce Kullanım Kılavuzunu mutlaka okuyunuz.

uk - Обов'язково прочитайте дану інструкцію з експлуатації перед установкою, підключенням та підготовкою приладу до роботи.

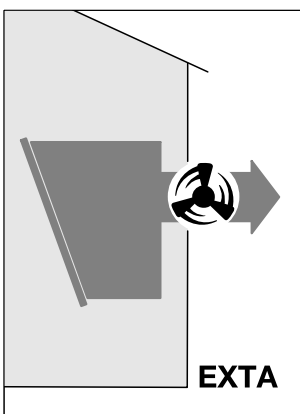
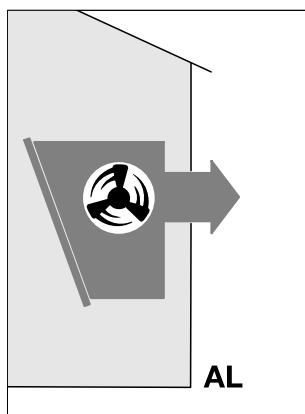
zh - 为避免发生事故或损坏电器，请务必在安装和首次使用前仔细阅读这些说明。



..... 6

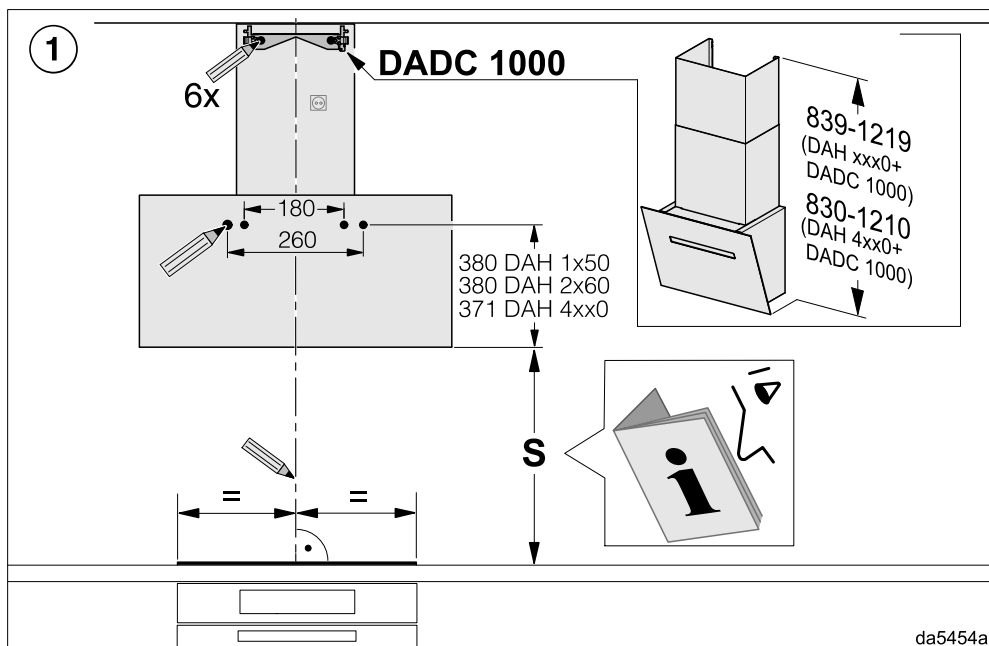
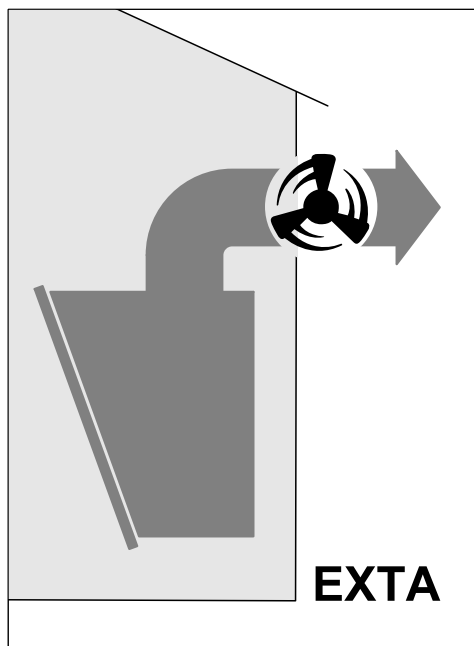
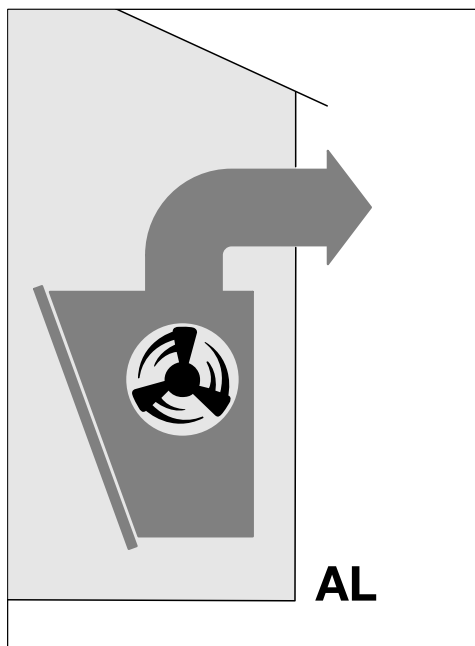


..... 14

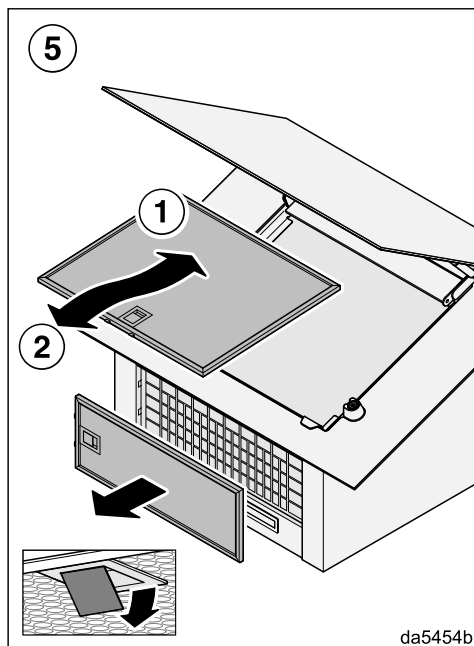
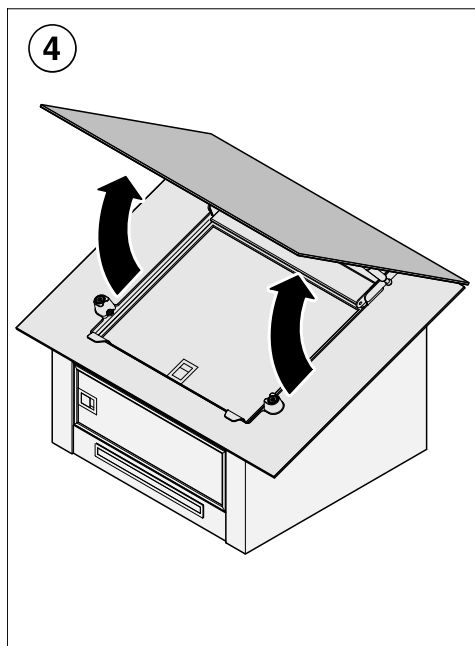
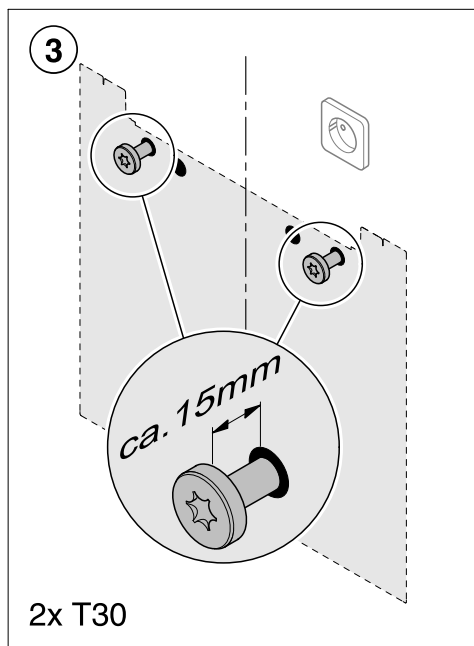
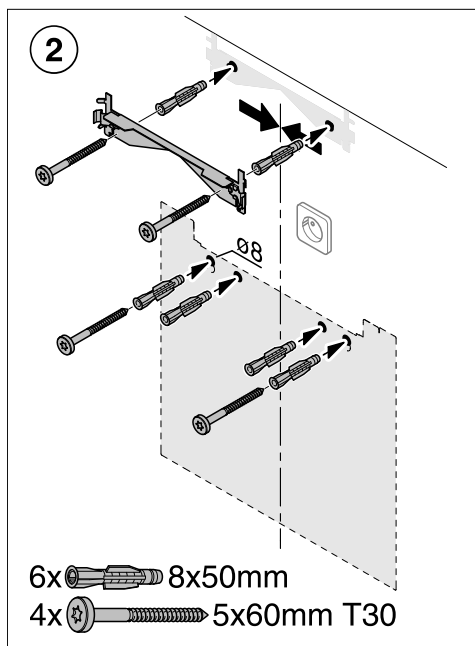


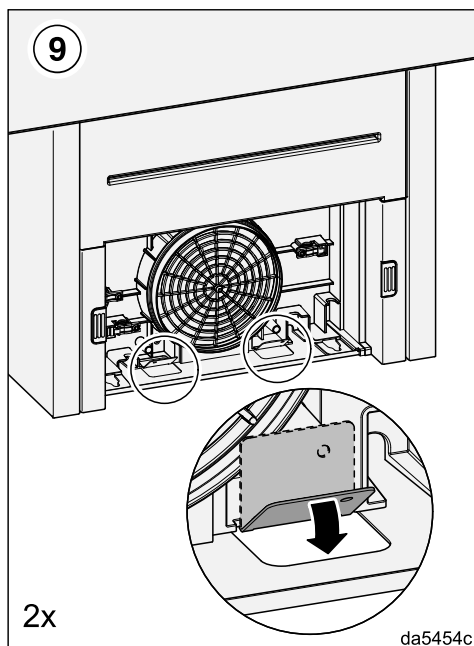
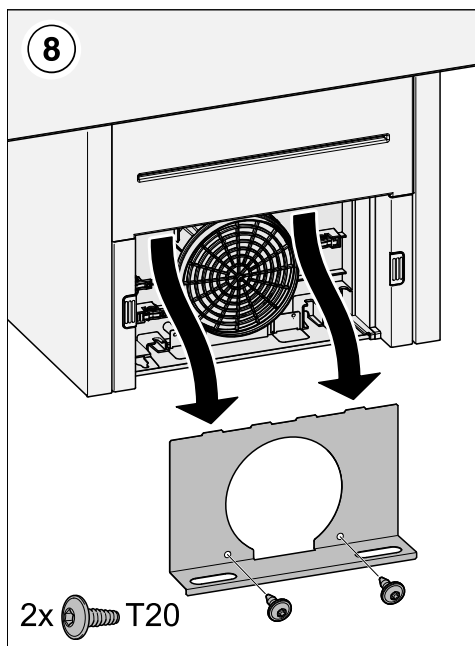
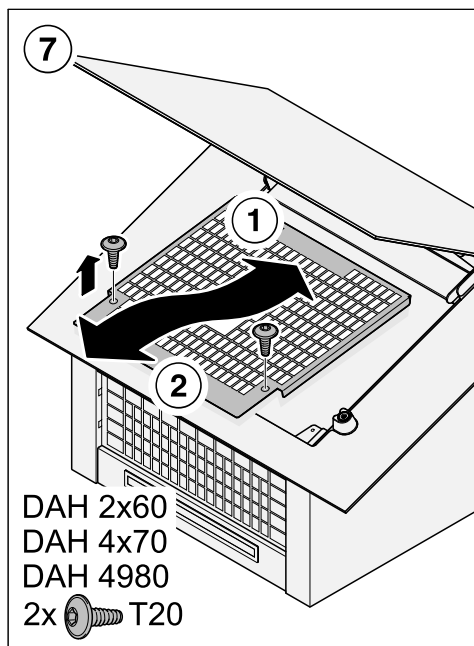
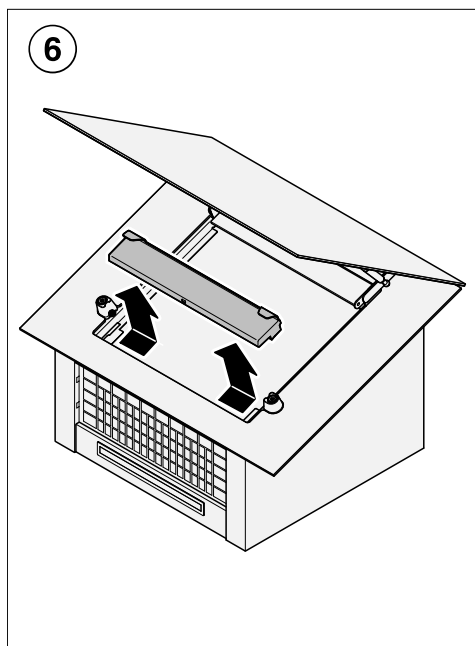
..... 21

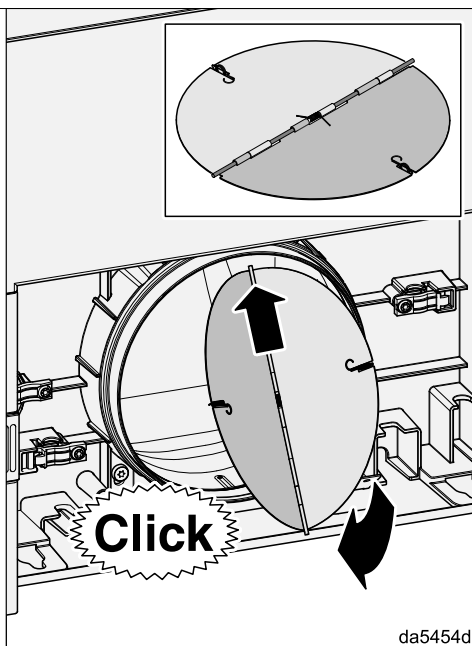
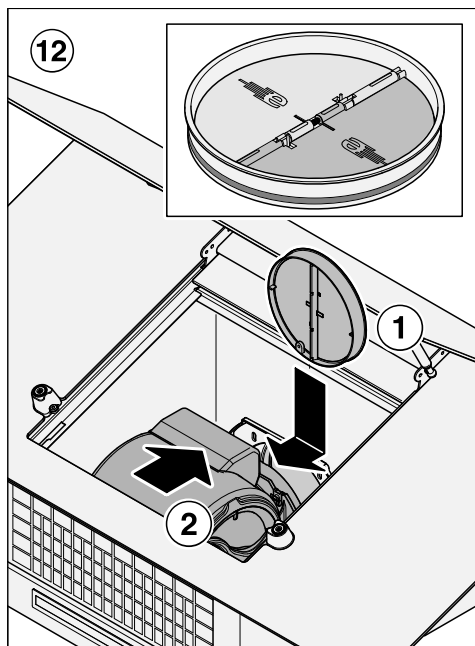
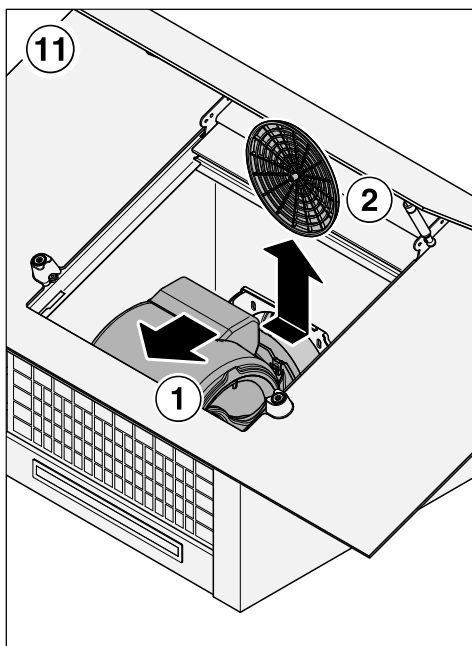
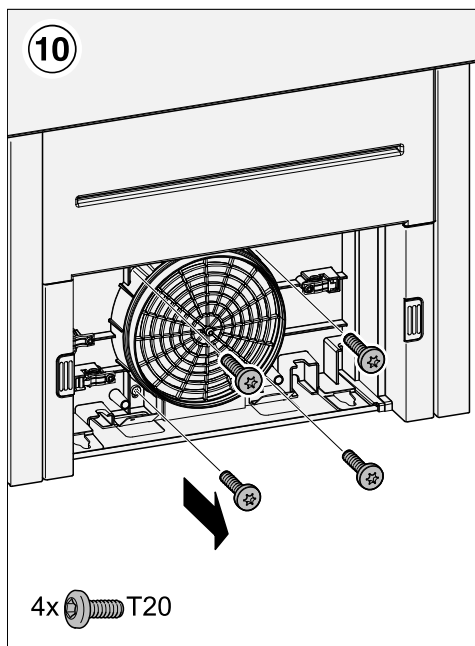




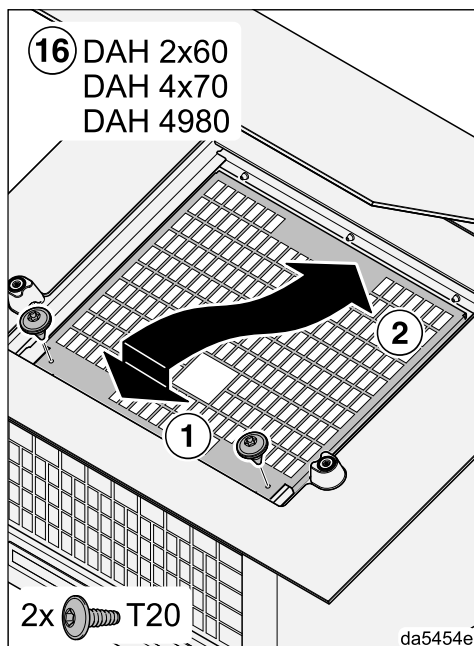
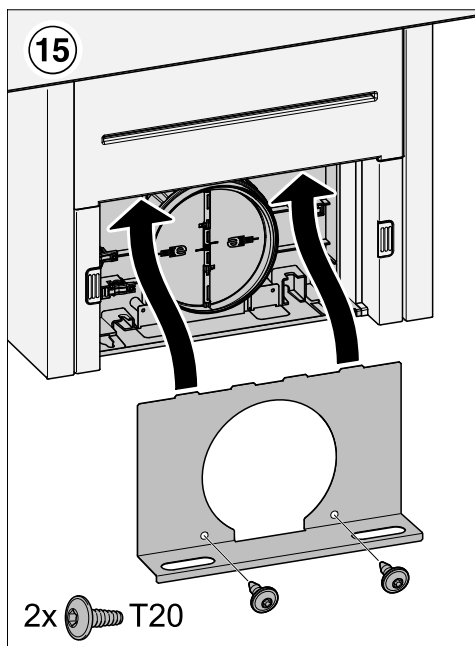
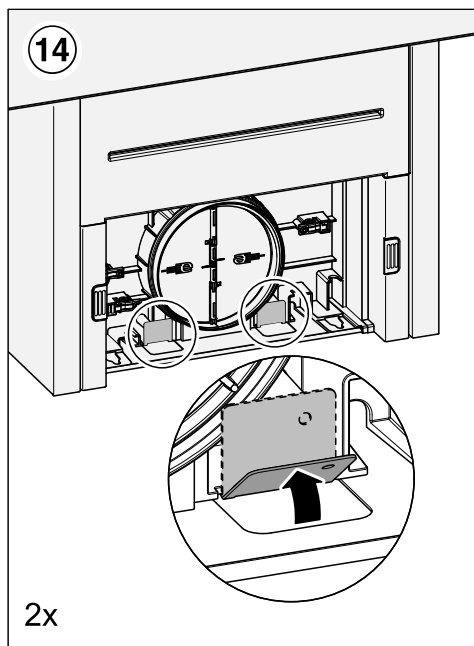
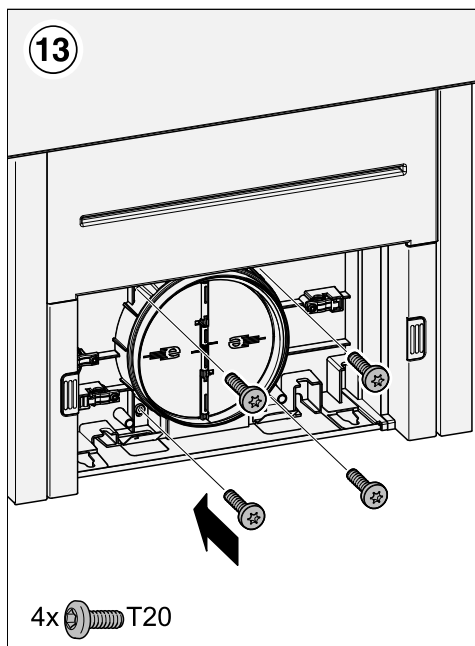
da5454a

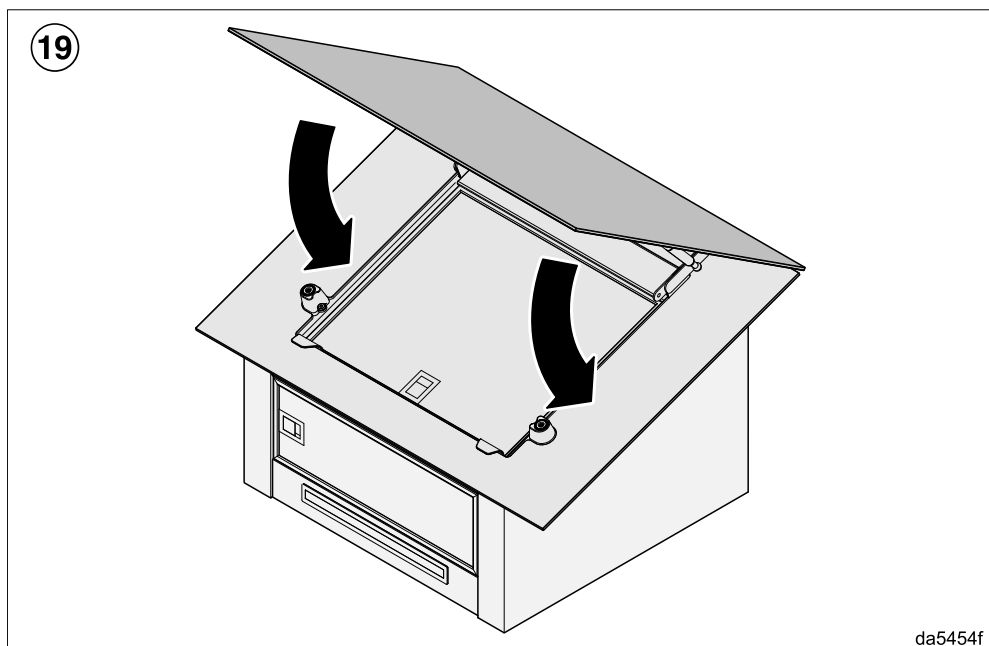
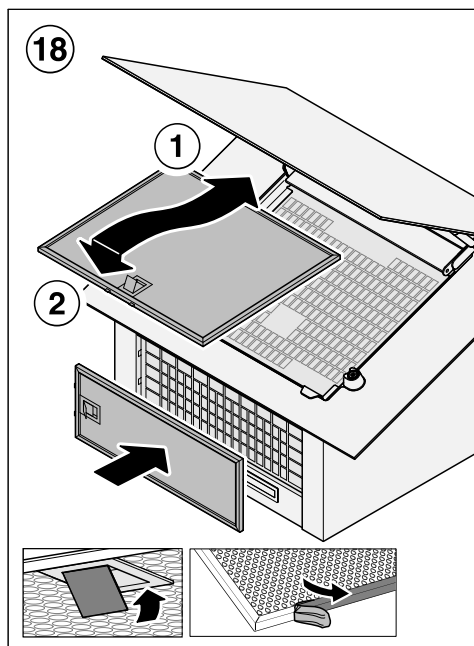
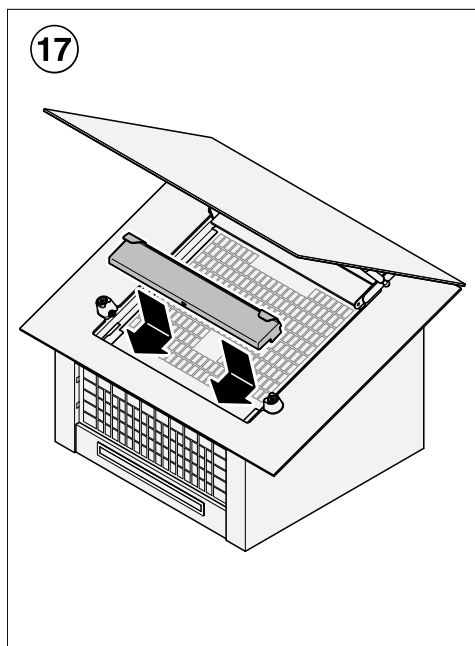






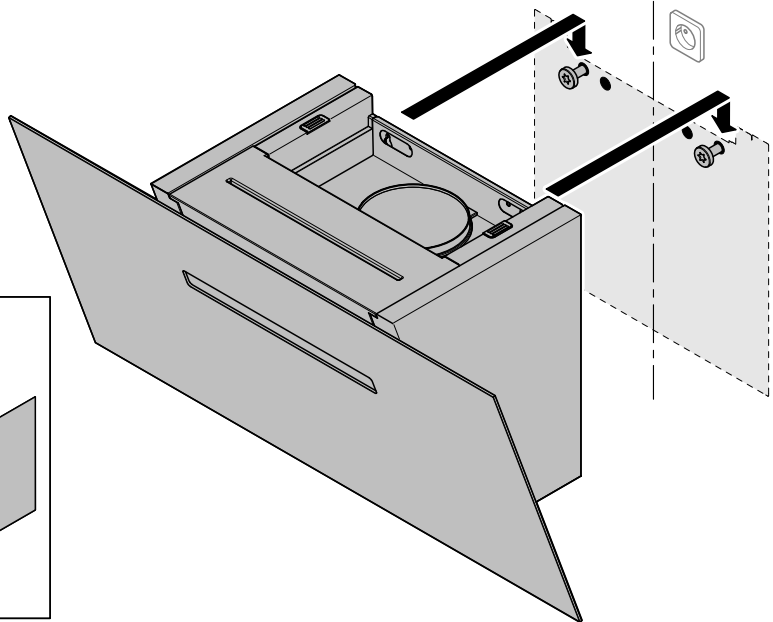
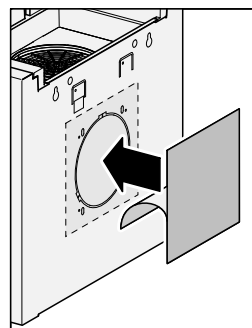
da5454d



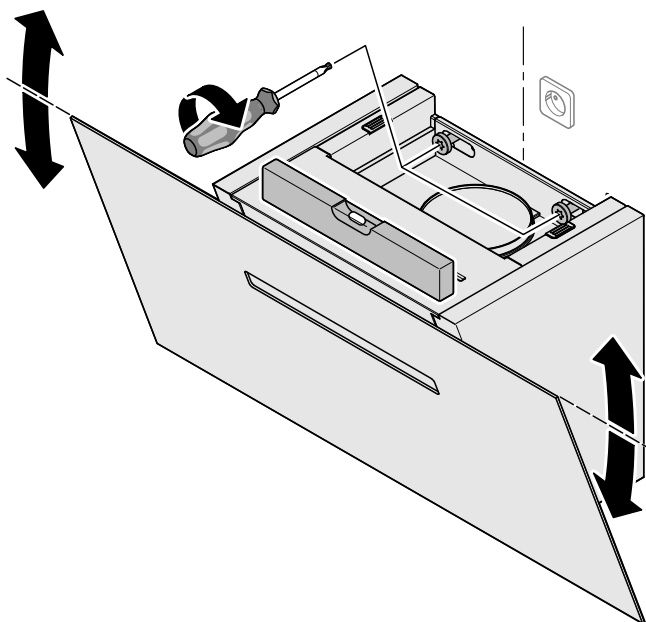


da5454f

20

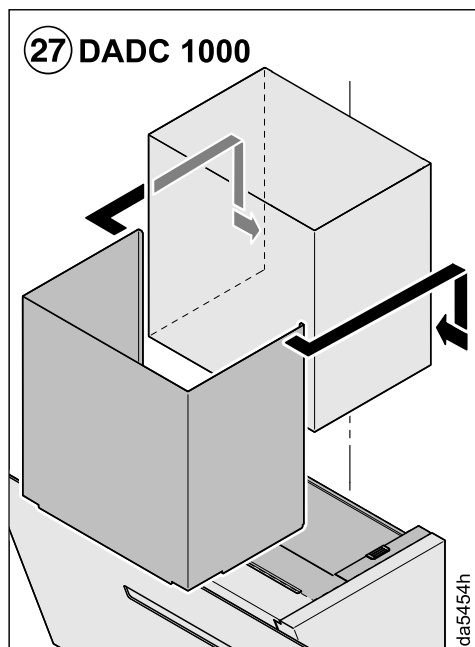
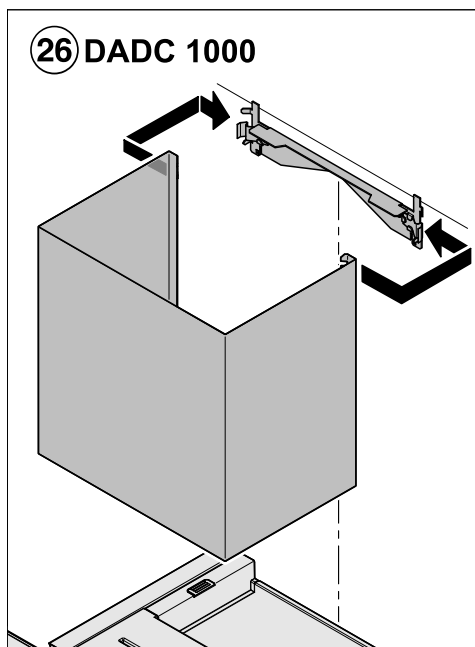
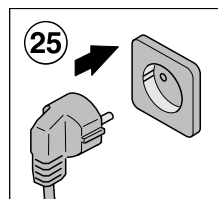
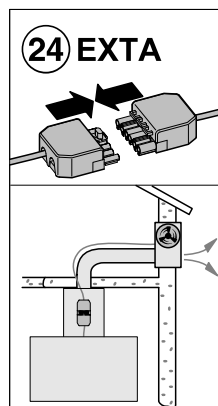
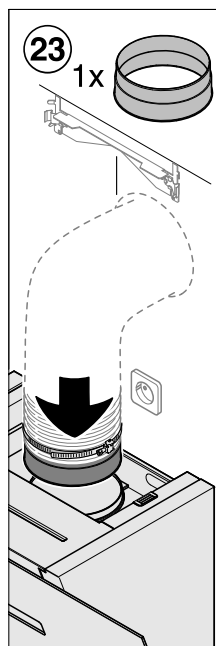
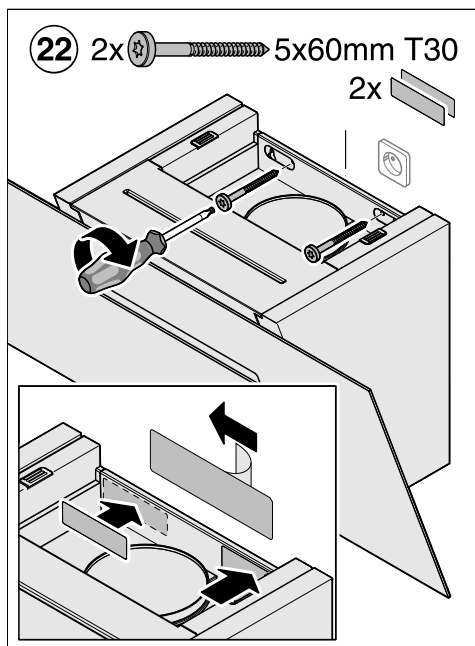


21

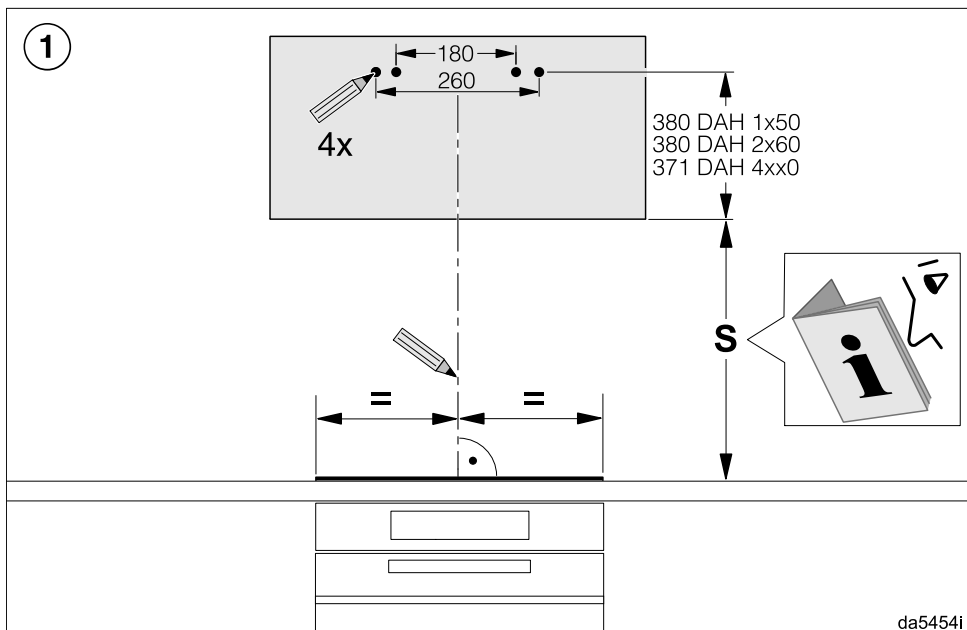
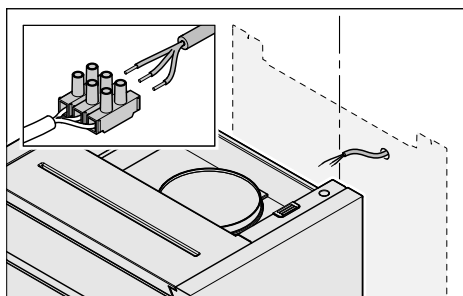
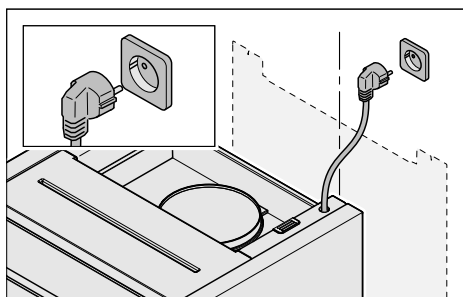
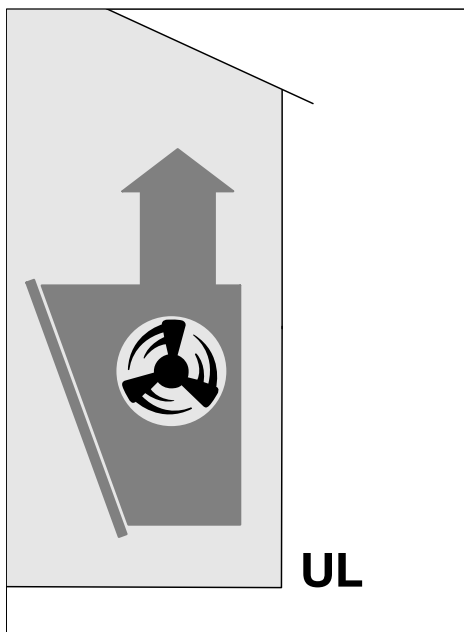


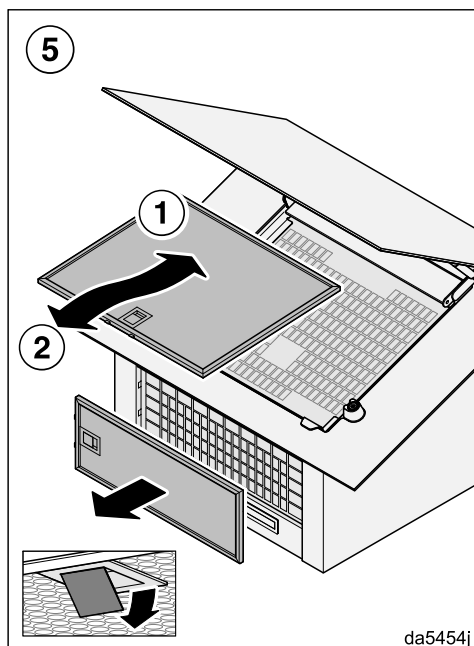
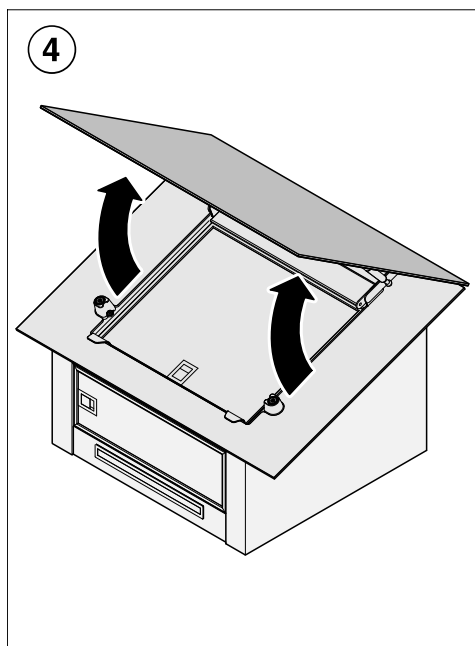
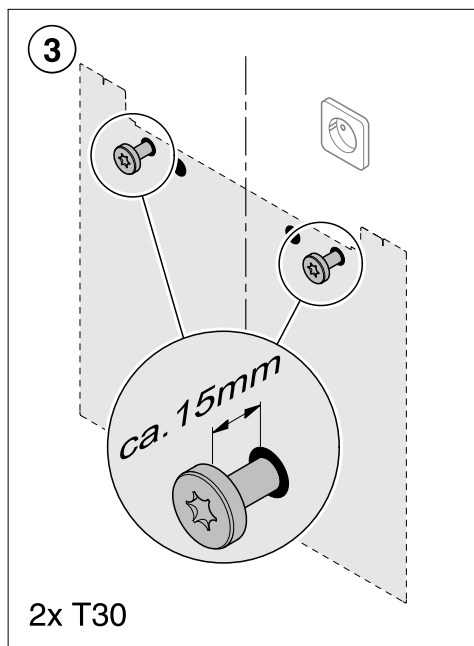
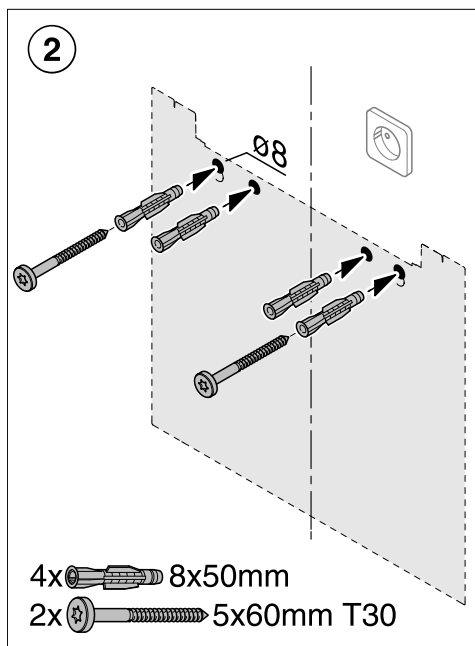
2x T30

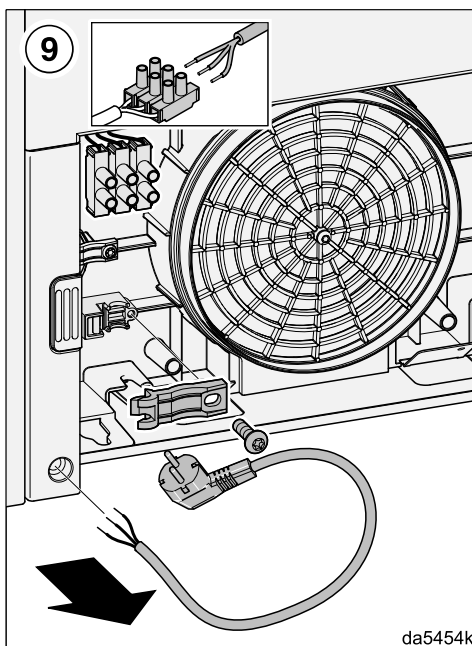
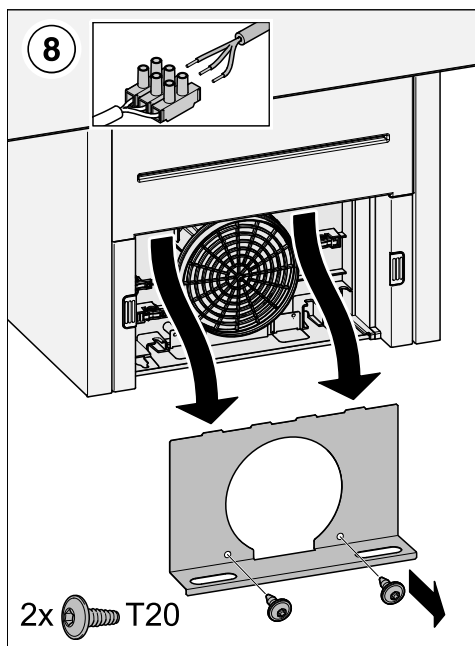
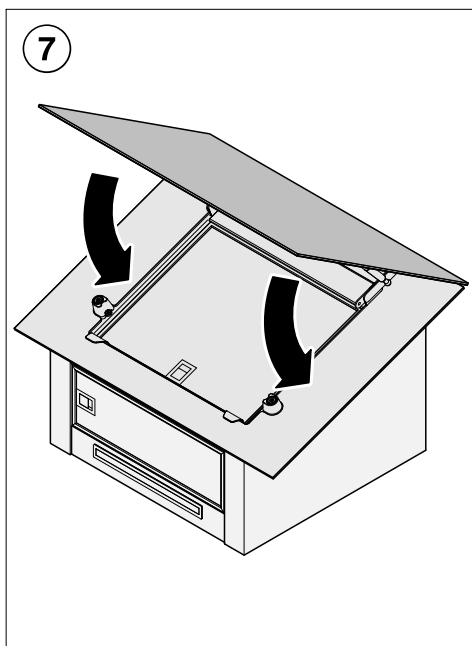
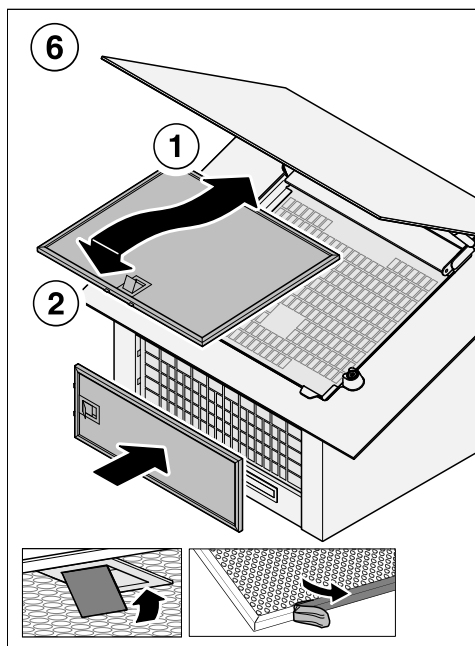
da5454g

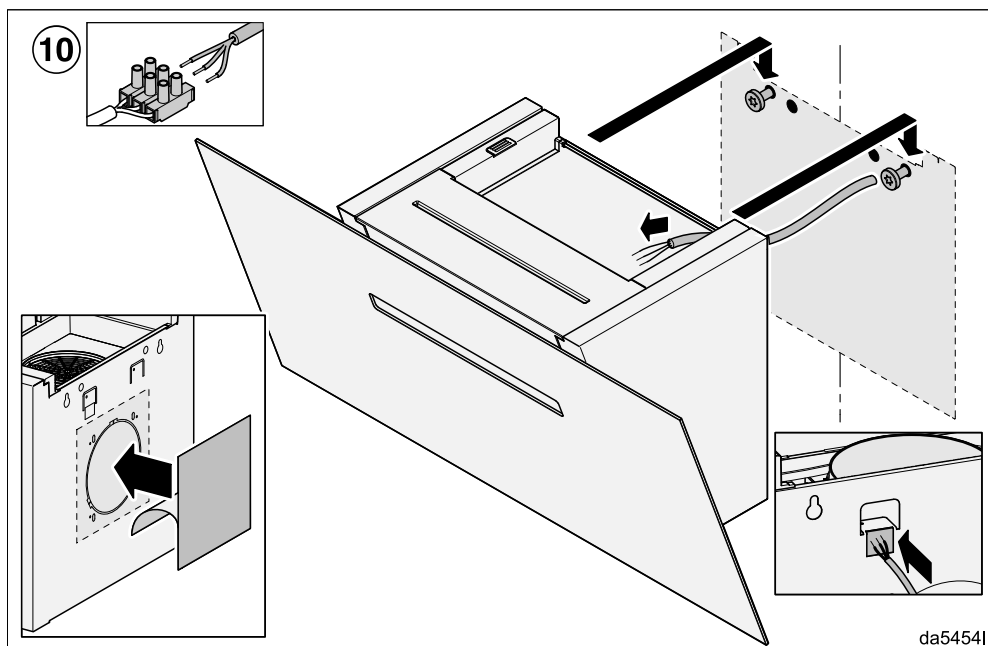
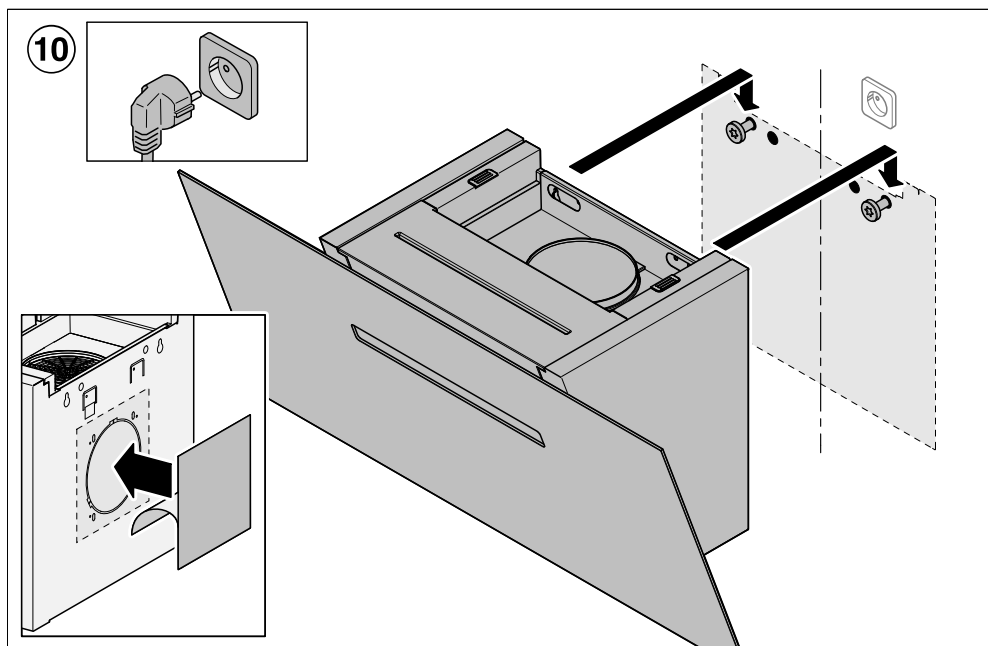


da5454h

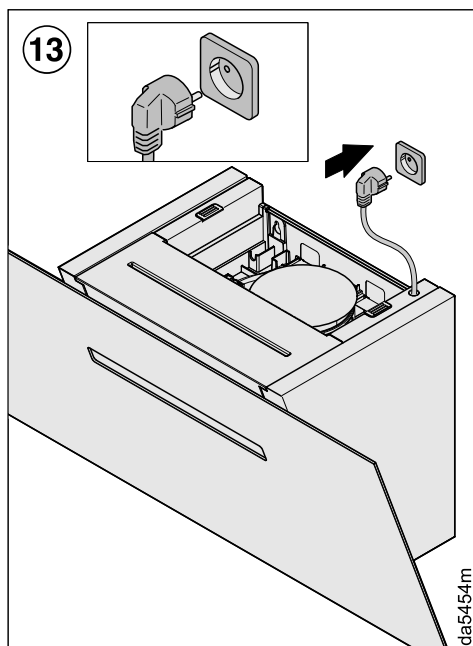
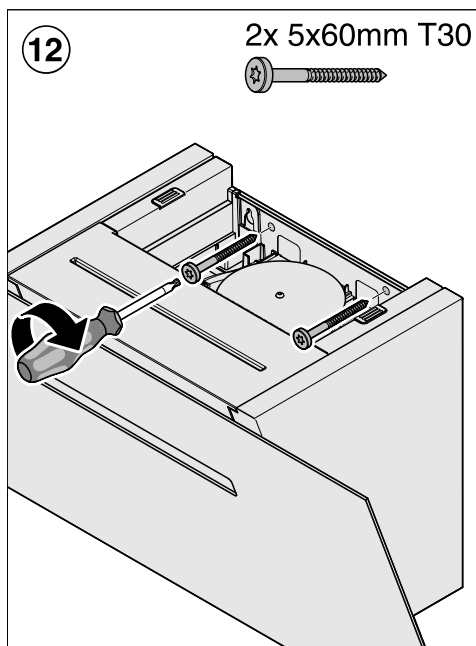
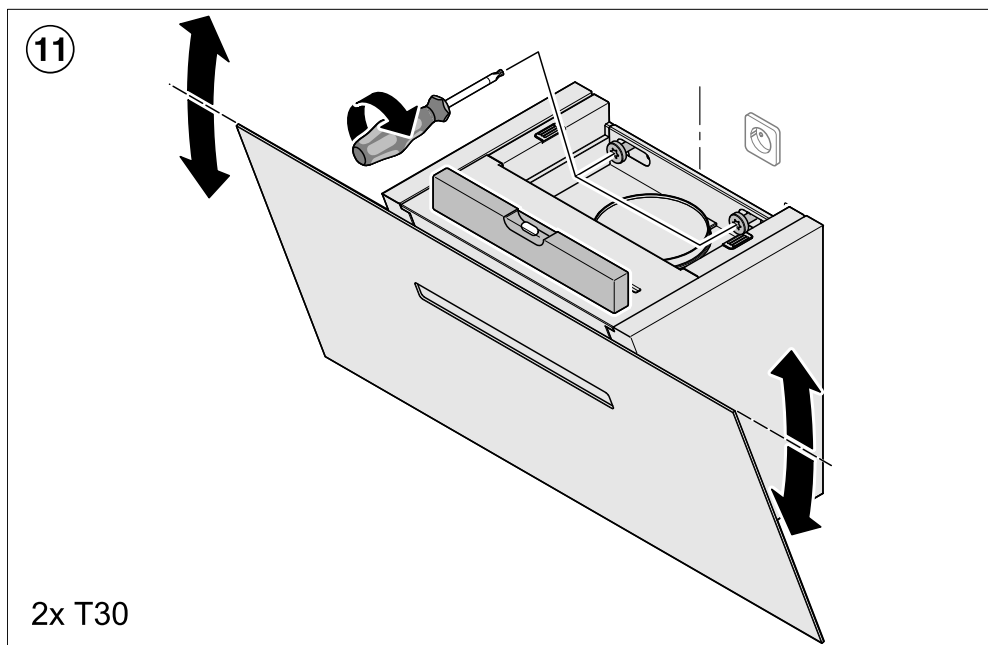


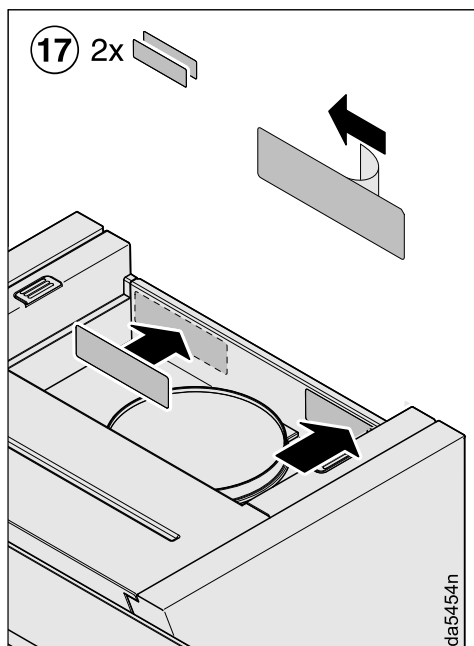
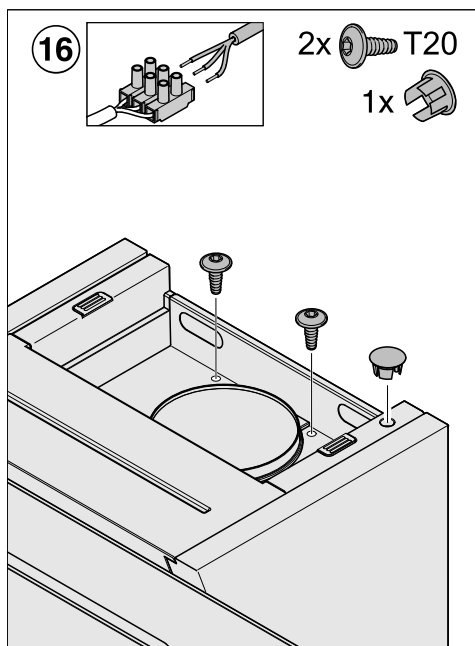
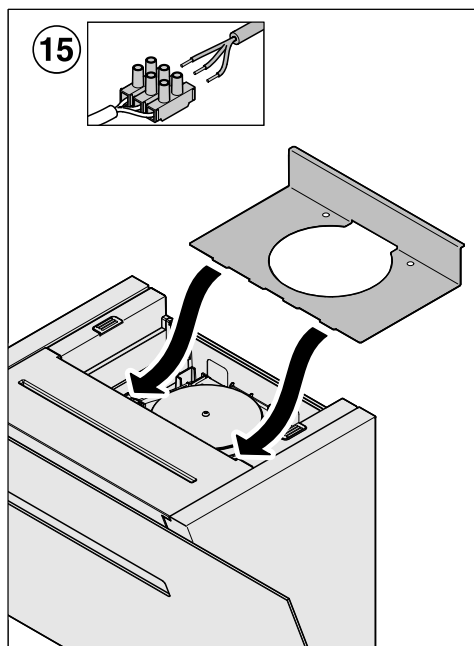
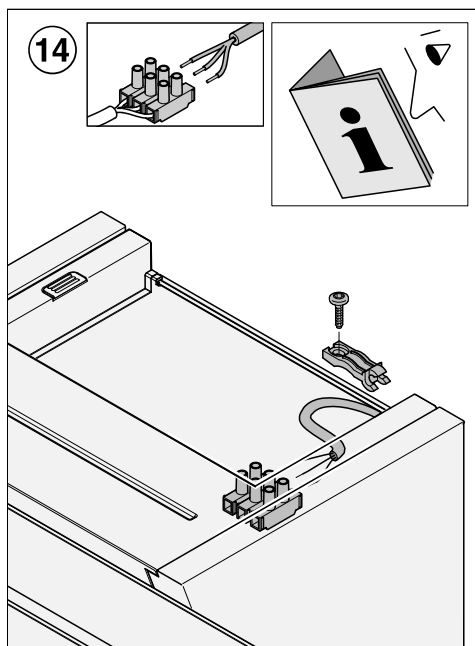


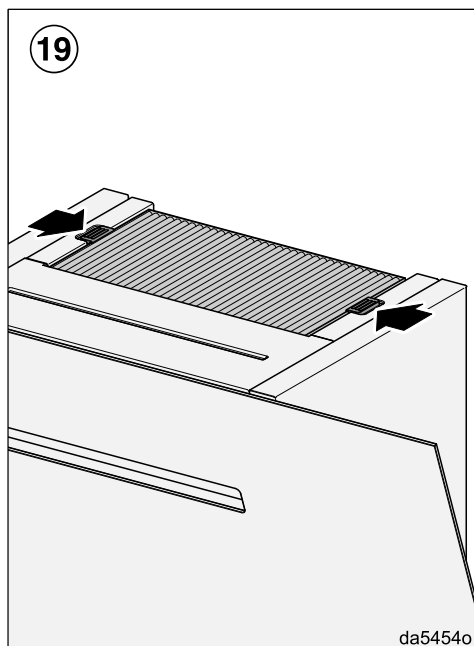
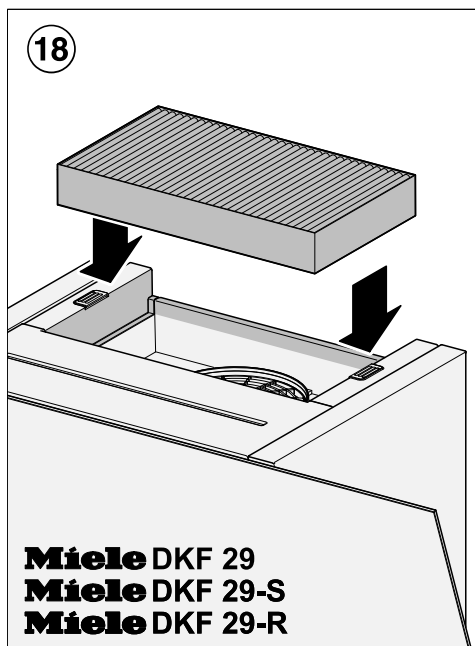


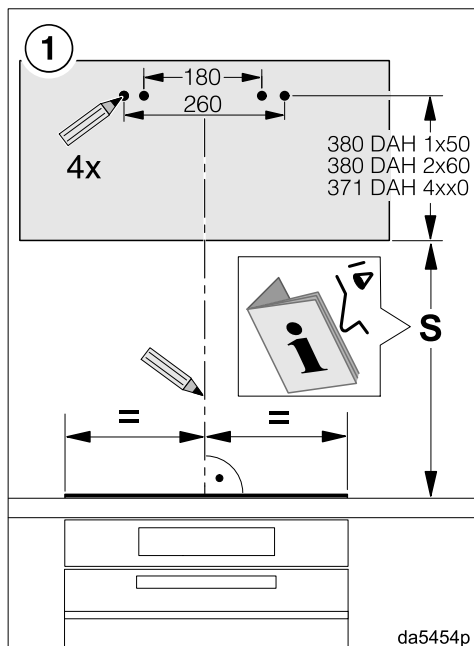
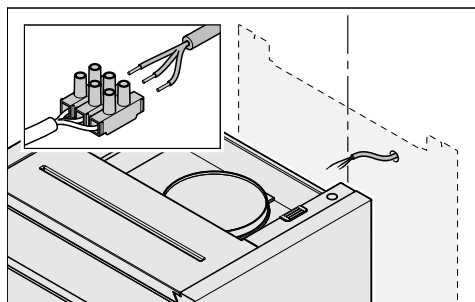
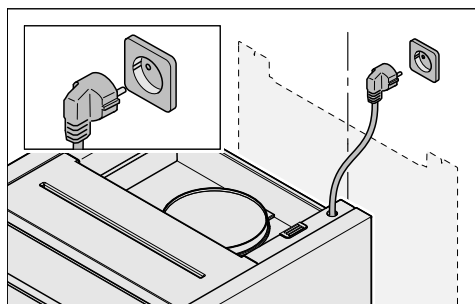
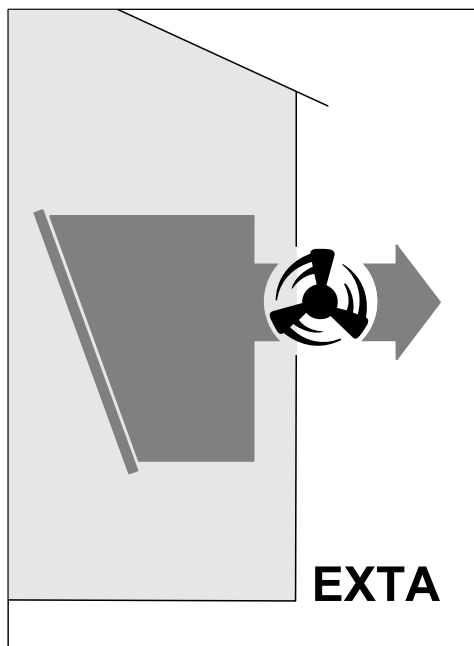
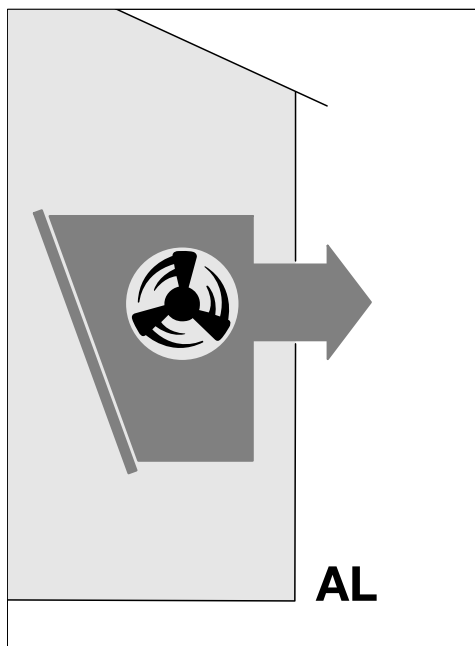


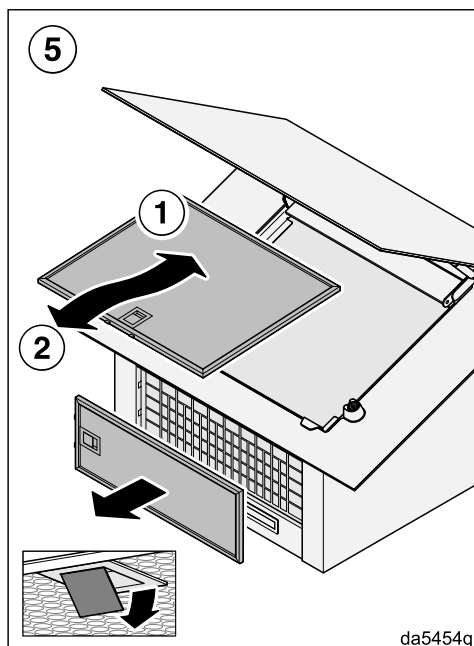
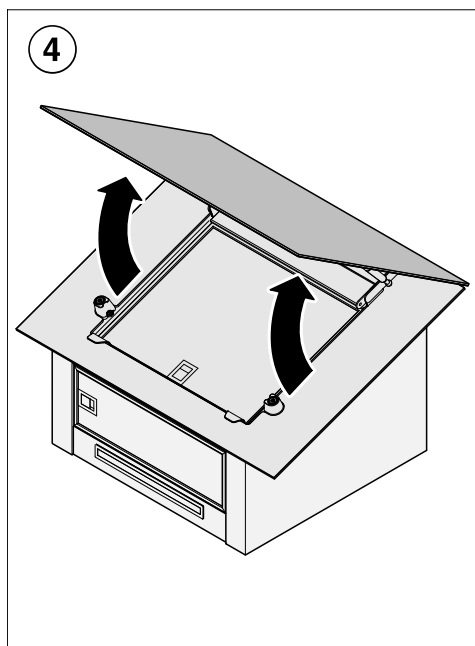
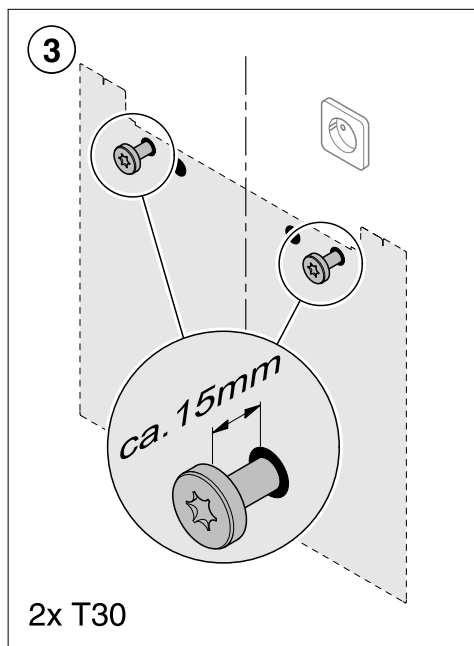
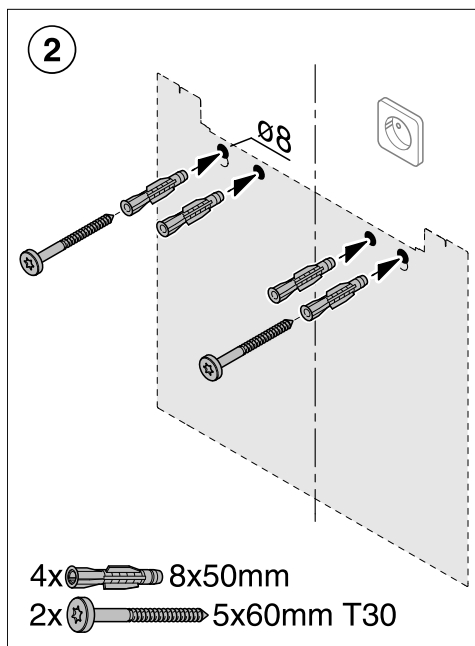
da5454I



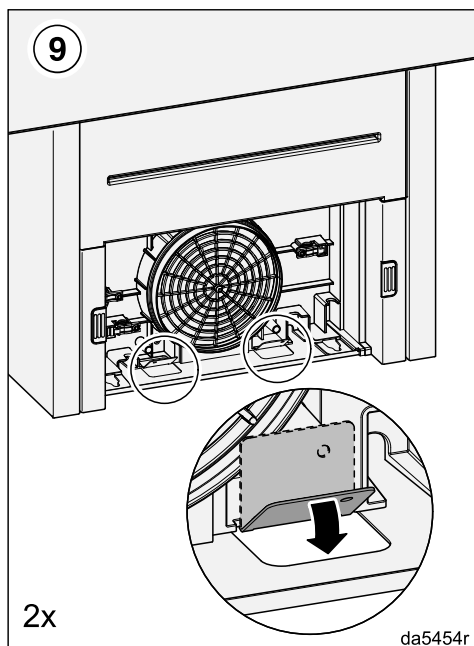
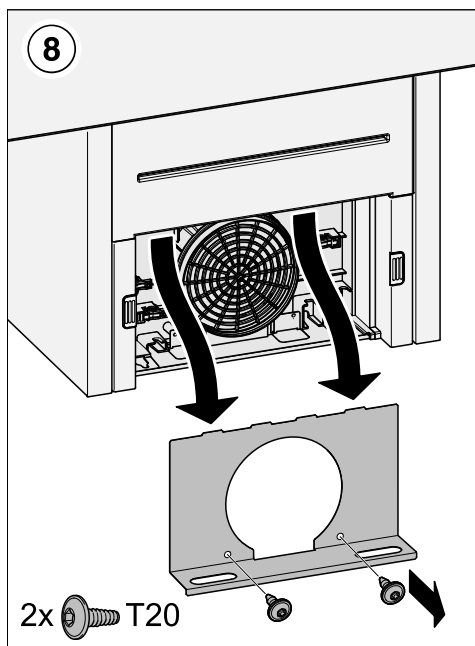
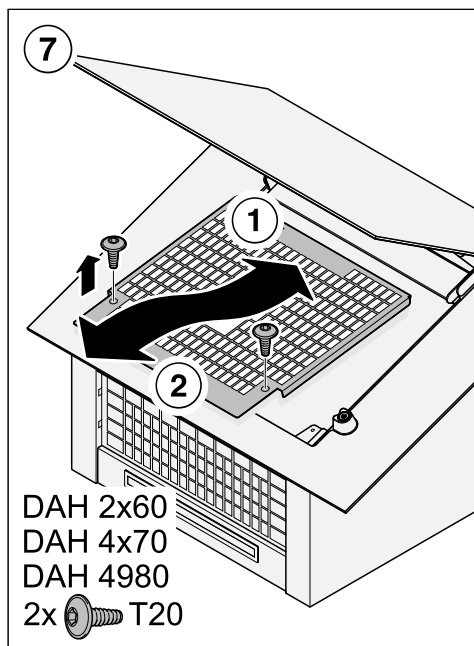
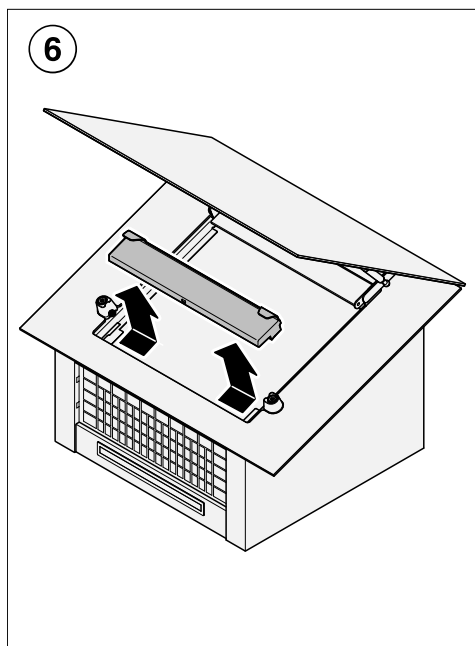


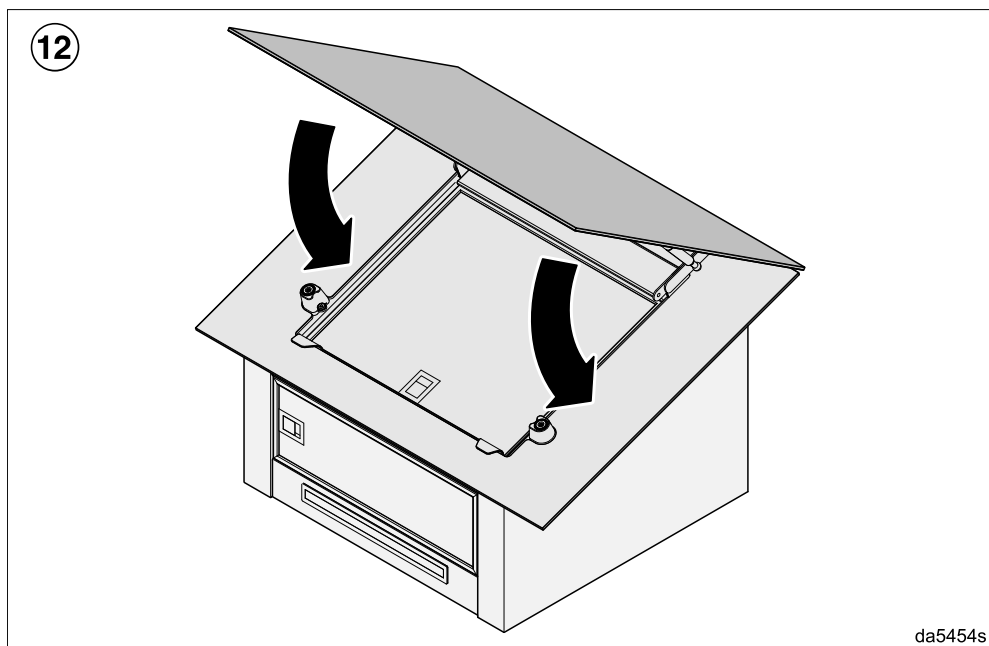
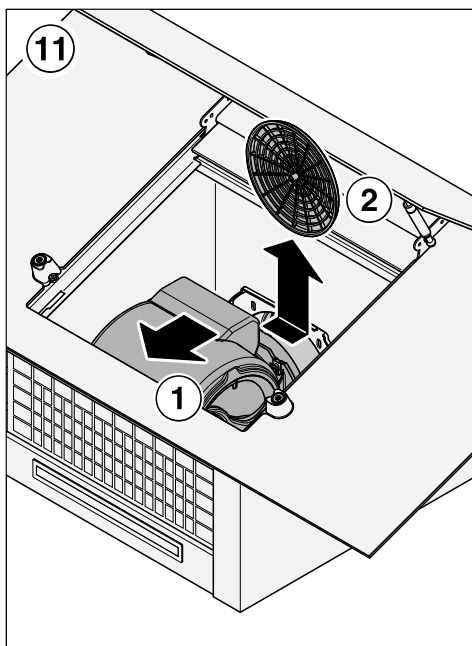
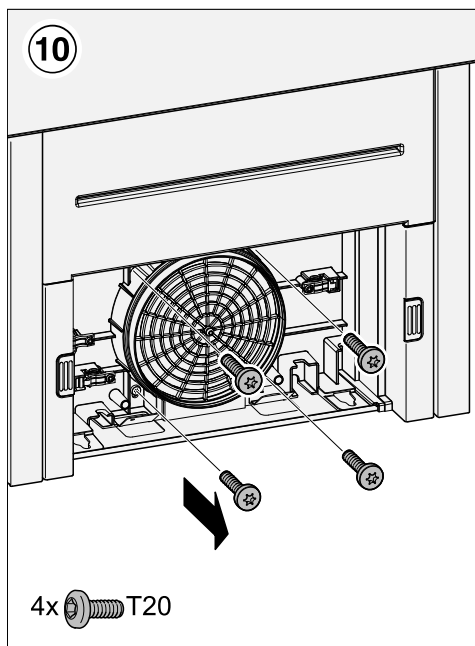




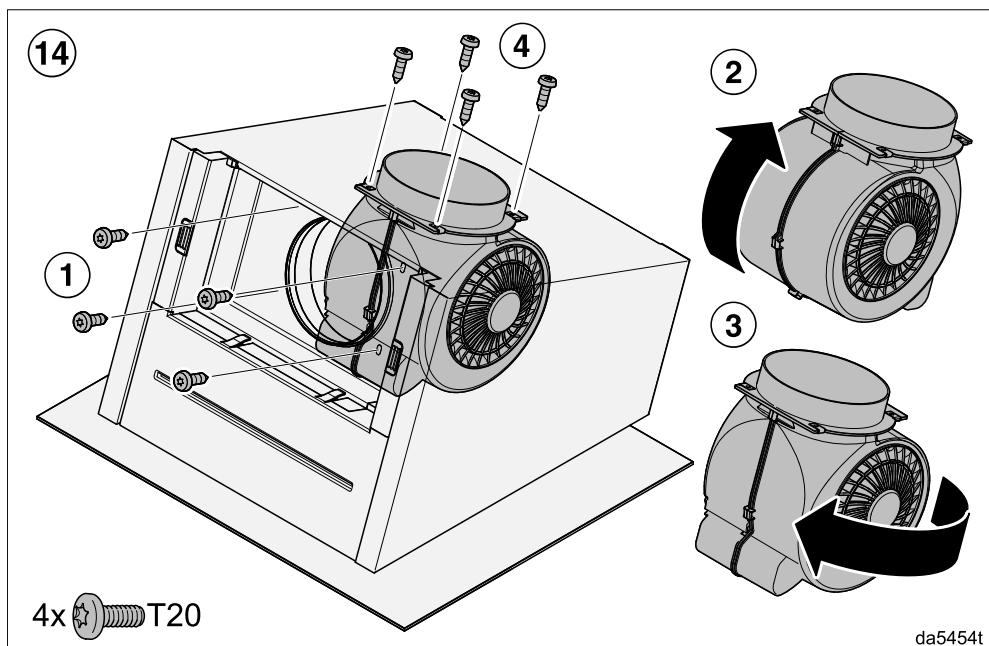
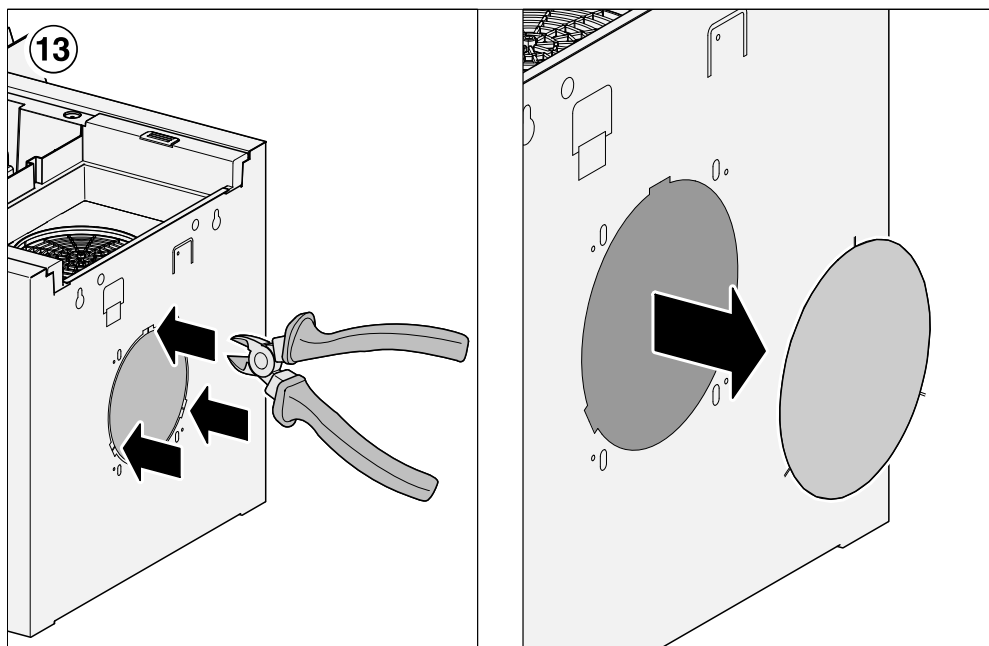


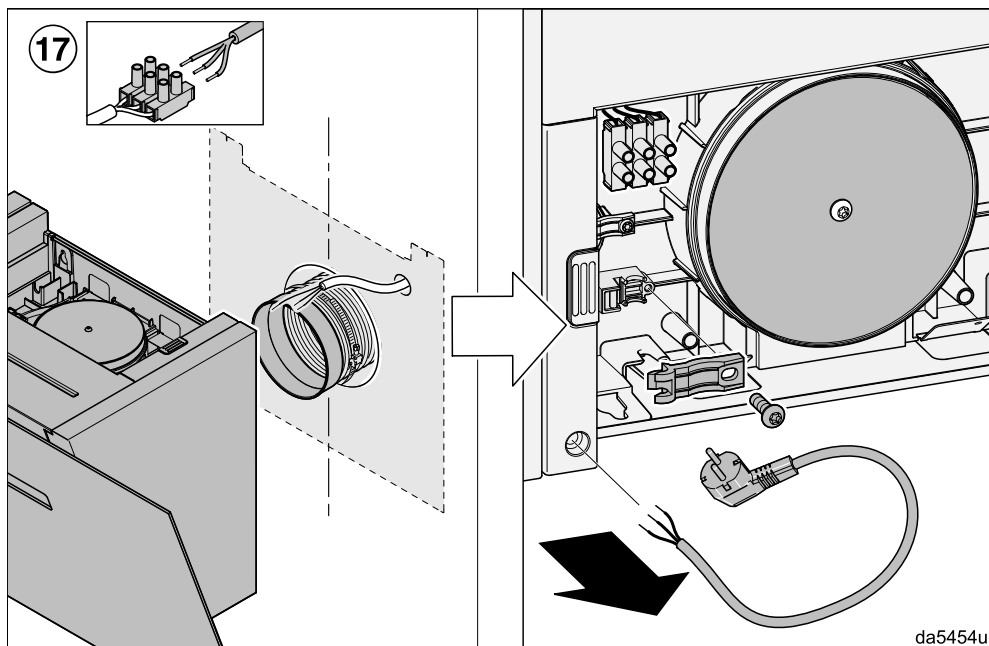
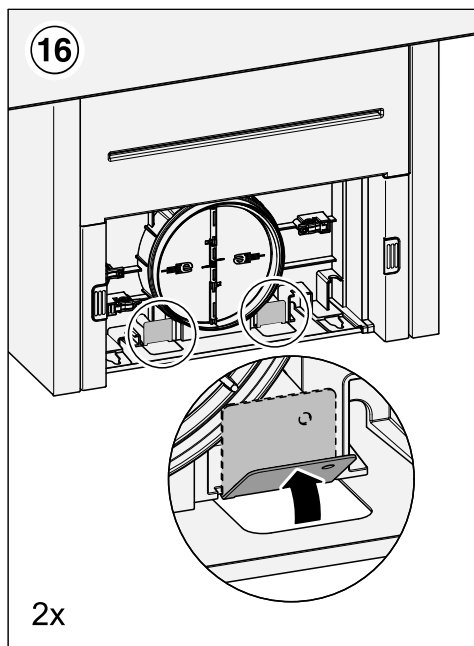
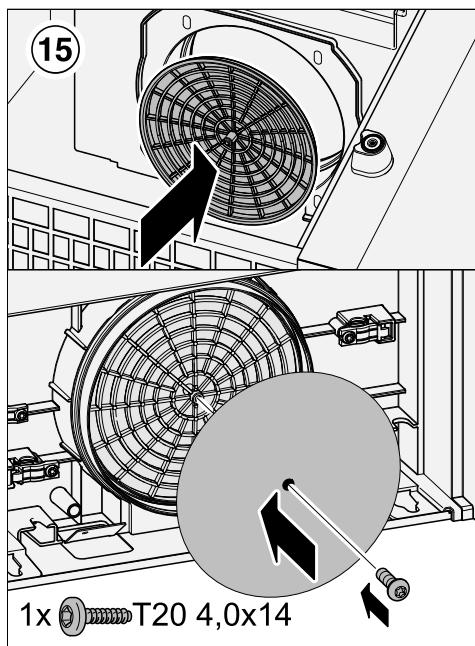
da5454q

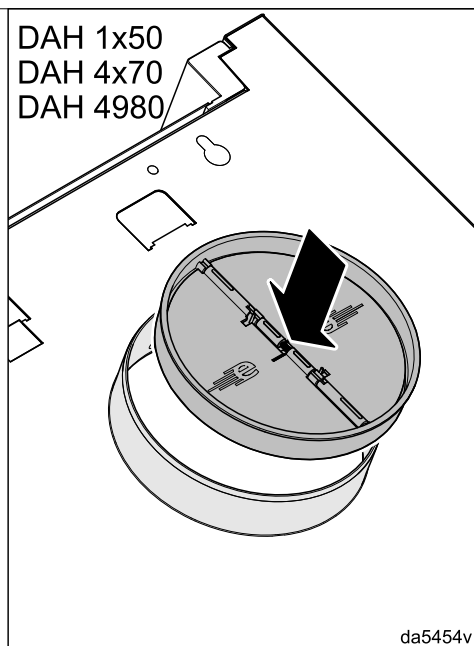
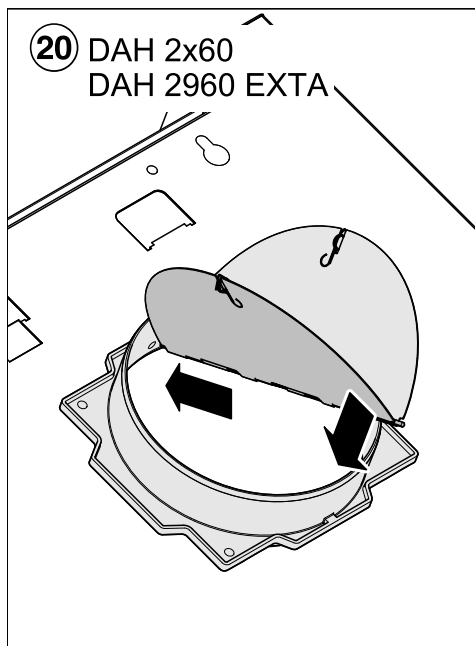
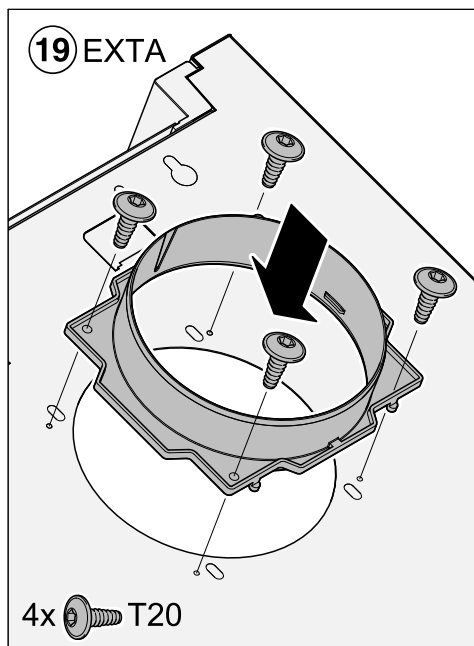
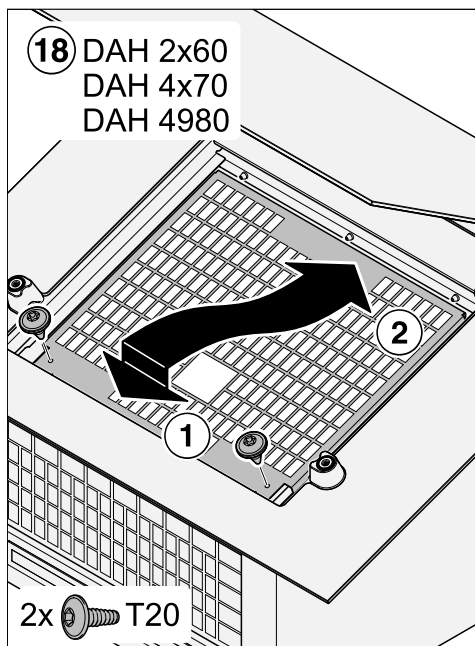


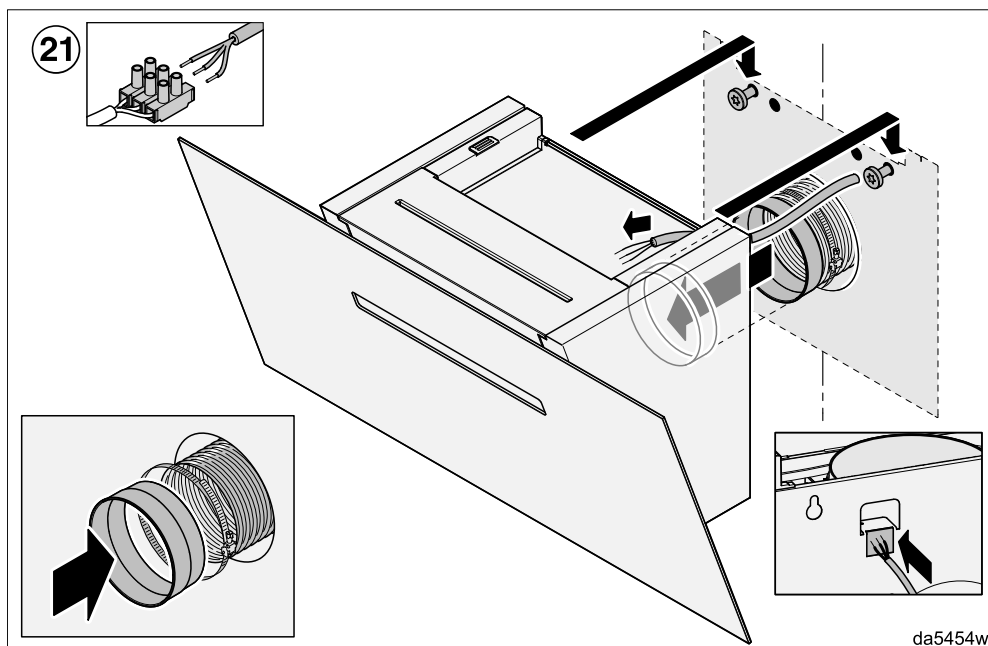
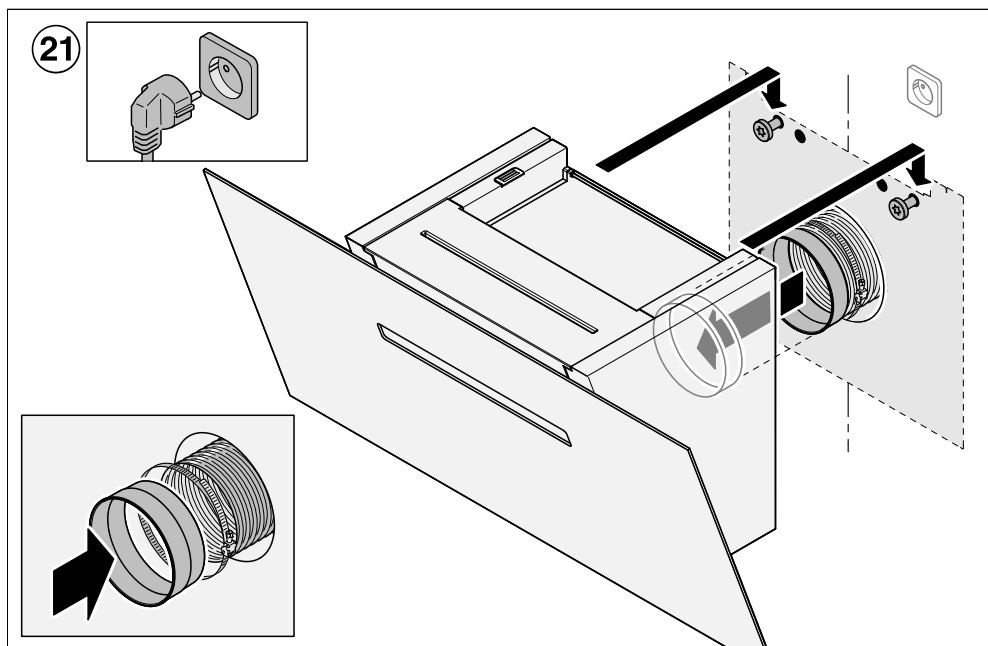


da5454s

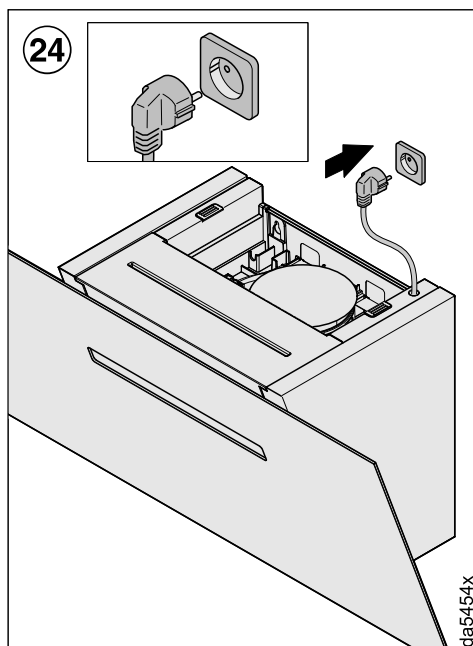
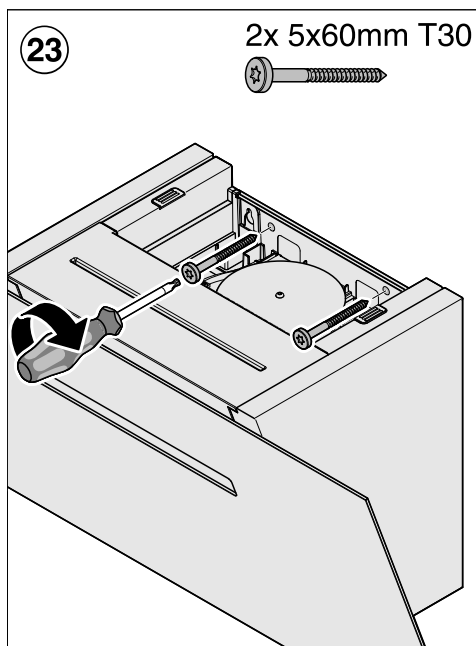
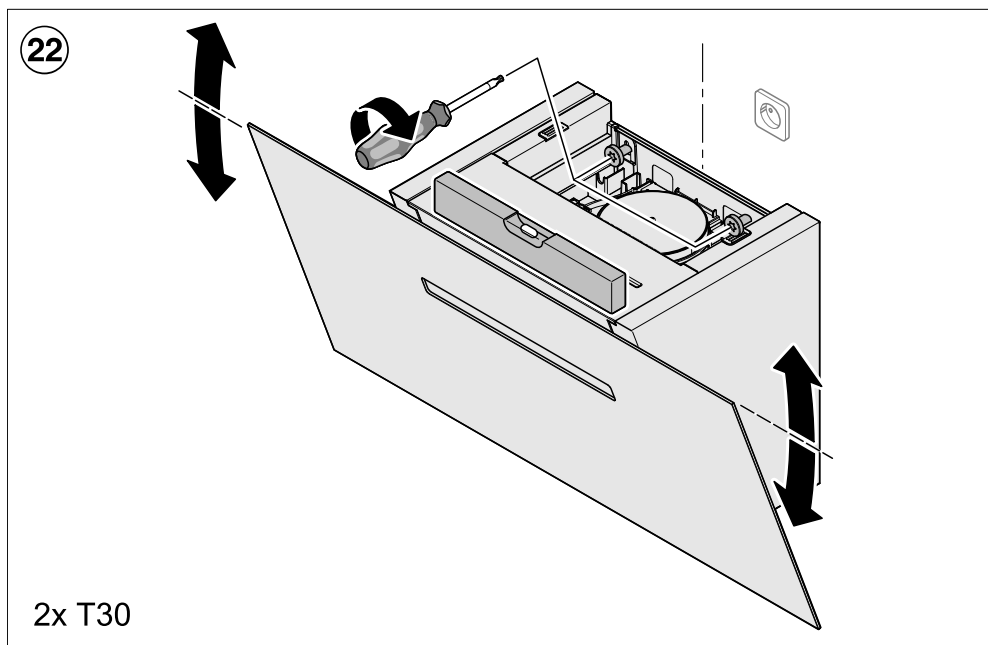


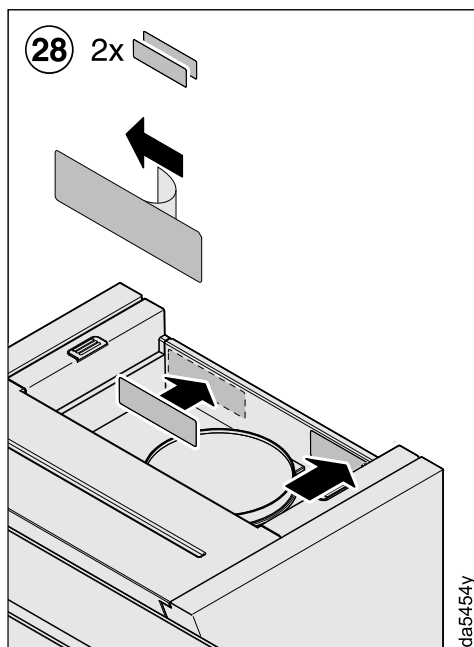
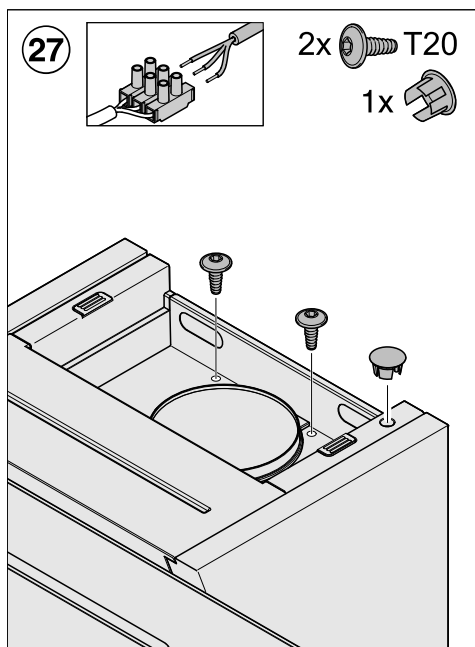
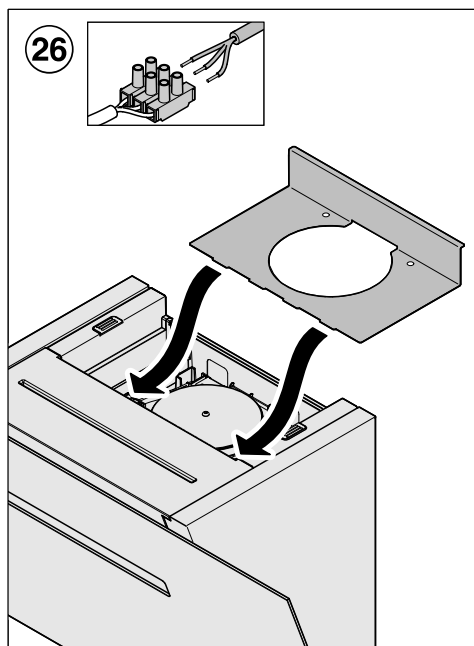
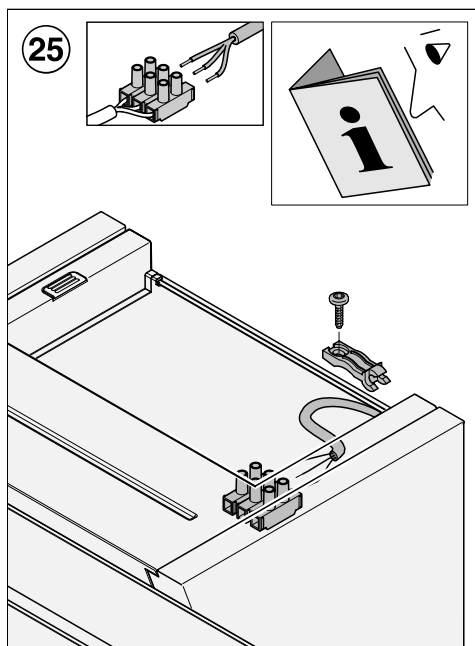






da5454w





Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Germany  
Tel.: +49 5241 89-0  
Internet: [www.miele.com](http://www.miele.com)

DAH 1650, 1850, 1950,  
DAH 2660, 2860, 2960, 2960 EXTA,  
DAH 4870, 4970, 4980